



Lied van de week:

500 años

Hymno de la campaña 500 años de resistencia indigena, negra y popular

T&M: Karel Opdebeeck, bewerking: Carlos Desoete



500 años - uit de CD 'De vlucht van de quetzal'

koor Over-Hoop o.l.v.Karel Op de Beeck.

Dit lied komt uit de CD 'De vlucht van de Quetzal' ooit uitgebracht door het koor Over-Hoop onder leiding van Karel Op de Beeck. Tekst en muziek zijn van Karl Op de Beeck .

Carlos heeft van het lied een eigen bewerking gemaakt.

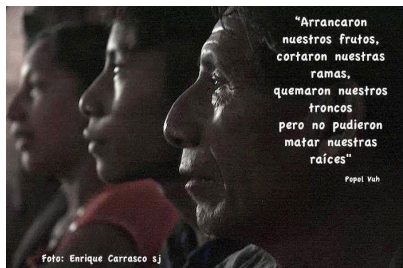
Het lied werd gemaakt om 500 jaar verovering van Amerika te herdenken.

partituur 4-stemmig

muziek per stem: klik op de foto's

Vertaling:

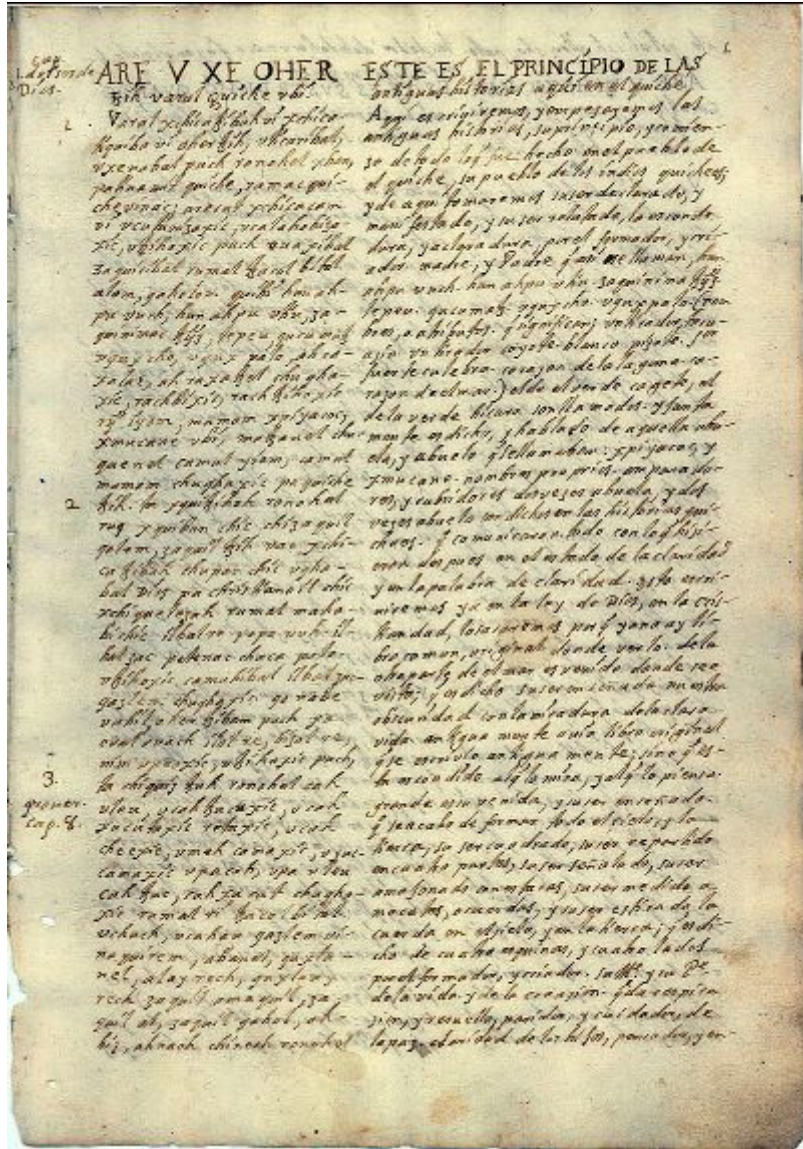
refrein: Ze rukten onze vruchten af.
Snedden onze takken weg,
Verbrandden onze stam,
De wortels konden ze niet doden.



1. Ze kwamen aan op de Bahama's
Die ze verwarden met Indië.
Ze kwamen op zoek naar grond,
zilver en een nieuwe horizon.
Vijf eeuwen van uitroeijing en
uitbuiting gingen voorbij,
Maar ook van inheems verzet, van
volksstrijd.

2. Indianen, kleurlingen, zwarten
leven in slavernij.
Het duurt al 500 jaar:
de vervolging en discriminatie.
Stem van zo vele wortels.
Zing, sta op Amerika!

3. Dat het ochtend worde,
dat de dageraad mag aanbreken,
dat ze naar ons luisteren,
dat ze onze stem horen.
Vergeet ons niet,
wis ons niet uit het geheugen,
verlies ons niet.
Kijk eerst naar je vaderland,
kijk eerst naar je huizen. Vestig je,
vermenigvuldig je
ga opnieuw op stap, en keer terug
naar de plaats waar we vandaan
komen.
Verlies ons niet en ga opnieuw op
stap..



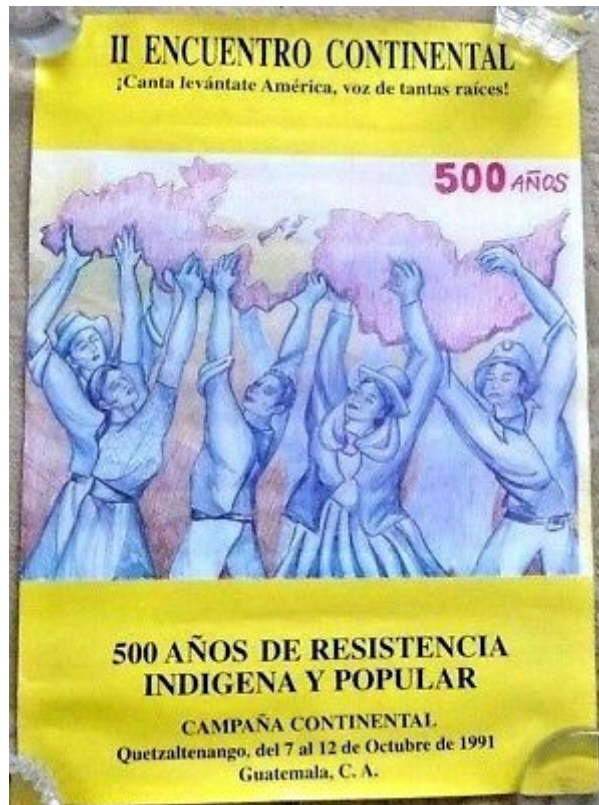
uittreksel uit de Popol Vuh, of Pop Wuj

De laatste strofe van het lied is een bewerking van een passage uit de Popol Vuh, of Pop Wuj.

"De Popol Vuh of het boek van de gemeenschap is een compilatie van mythische, legendarische en historische verhalen van het K'iche'-volk, het volk met de grootste bevolking van de Guatemalteekse Maya's. Het boek, van grote historische en spirituele waarde, wordt wel het Heilige Boek van de Maya's genoemd.

De Popol Vuh is een boek dat veel van de wijsheid en veel van de tradities van de Maya-cultuur, voornamelijk gevestigd in wat nu Guatemala is, bewaart. Het bevat teksten over religie, astrologie, mythologie, gebruiken, geschiedenis en legenden die betrekking hebben op het ontstaan van de wereld en de beschaving en op de vele verschijnselen die zich in de natuur voordoen."

bron:Wikipedia



Het lied werd tot officiële hymne gekozen van de Tweede continentale ontmoeting van indiaanse verzetsorganisaties, die in oktober 1991 plaatsvond in Guatemala.

Copyright © 2021 Solied

uitschrijven

